

## KINH ĐẠI BÁT-NHÃ BA-LA-MẬT-ĐA

### QUYỂN 112

#### Phẩm 30: SO SÁNH CÔNG ĐỨC (10)

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Độc giác làm phương tiện, không sinh (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tấn, Tĩnh lực, Bát-nhã ba-la-mật-đa.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Độc giác làm phương tiện, không sinh (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú pháp không bên trong, pháp không bên ngoài, pháp không cả trong ngoài, pháp không không, pháp không lớn, pháp không thắng nghĩa, pháp không hữu vi, pháp không vô vi, pháp không rốt ráo, pháp không không biên giới, pháp không tản mạn, pháp không không đối khác, pháp không bản tánh, pháp không tự tướng, pháp không cộng tướng, pháp không nơi tất cả pháp, pháp không chẳng thể nắm bắt được, pháp không không tánh, pháp không tự tánh, pháp không không tánh tự tánh.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Độc giác làm phương tiện, không sinh (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú chân như, pháp giới, pháp tánh, tánh không hư vọng, tánh chẳng đối khác, tánh bình đẳng, tánh ly sinh, pháp định, pháp trụ, thật tế, cảnh giới hư không, cảnh giới chẳng thể nghĩ bàn.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Độc giác làm phương tiện, không sinh (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú Thánh đế khổ, tập, diệt, đạo.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Độc giác làm phương tiện, không sinh (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập bốn Tĩnh lực, bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Độc giác làm phương tiện, không sinh (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập tám Giải thoát, tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Độc giác làm phương tiện, không sinh (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập bốn Niệm trụ, bốn Chánh đoạn, bốn Thần túc, năm Căn, năm Lực, bảy chi Đẳng giác, tám chi Thánh đạo.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Độc giác làm phương tiện, không sinh (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập pháp môn giải thoát Không, pháp môn giải thoát Vô tướng, pháp môn giải thoát Vô nguyện.

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Độc giác làm phương tiện, không sinh (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập năm loại mắt, sáu phép thần thông.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Độc giác làm phương tiện, không sinh (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập mười lực của Phật, bốn điều không sợ, bốn sự hiểu biết thông suốt, đại Từ, đại Bi, đại Hỷ, đại Xả, mười tám pháp Phật bát cộng.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Độc giác làm phương tiện, không sinh (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập pháp không quên mất, tánh luôn luôn xả.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Độc giác làm phương tiện, không sinh (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập trí Nhất thiết, trí Đạo tướng, trí Nhất thiết tướng.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Độc giác làm phương tiện, không sinh (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập tất cả pháp môn Đà-la-ni, tất cả pháp môn Tam-ma-địa.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Độc giác làm phương tiện, không sinh (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập hạnh Đại Bồ-tát.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Độc giác làm phương tiện, không sinh (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Độc giác) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập quả vị Giác ngộ cao tốt.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của hạnh Đại Bồ-tát làm phương tiện, không sinh (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, không sở đắc (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tấn, Tĩnh lực, Bát-nhã ba-la-mật-đa.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của hạnh Đại Bồ-tát làm phương tiện, không sinh (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, không sở đắc (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú pháp không bên trong, pháp không bên ngoài, pháp không cả trong ngoài, pháp không không, pháp không lớn, pháp không thắng nghĩa, pháp không hữu vi, pháp không vô vi, pháp không rốt ráo, pháp không không biên giới, pháp không tản mạn, pháp không không đối khác, pháp không bản tánh, pháp không tự tướng, pháp không cộng tướng, pháp không nơi tất cả pháp, pháp không chẳng thể nắm bắt được, pháp không không tánh, pháp không tự tánh, pháp không không tánh tự tánh.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của hạnh Đại Bồ-tát làm phương tiện, không sinh (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, không sở đắc (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú chân như, pháp giới, pháp tánh, tánh không hư vọng, tánh chẳng đối khác, tánh bình đẳng, tánh ly sinh, pháp định, pháp trụ, thật tế, cảnh giới hư không, cảnh giới chẳng thể nghĩ bàn.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của hạnh Đại Bồ-tát làm phương tiện,

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

không sinh (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, không sở đắc (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú Thánh đế khổ, tập, diệt, đạo.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của hạnh Đại Bồ-tát làm phương tiện, không sinh (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, không sở đắc (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập bốn Tĩnh lự, bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của hạnh Đại Bồ-tát làm phương tiện, không sinh (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, không sở đắc (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập tám Giải thoát, tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của hạnh Đại Bồ-tát làm phương tiện, không sinh (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, không sở đắc (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập bốn Niệm trụ, bốn Chánh đoạn, bốn Thần túc, năm Căn, năm Lực, bảy chi Đăng giác, tám chi Thánh đạo.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của hạnh Đại Bồ-tát làm phương tiện, không sinh (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, không sở đắc (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập pháp môn giải thoát Không, pháp môn giải thoát Vô tướng, pháp môn giải thoát Vô ngụyện.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của hạnh Đại Bồ-tát làm phương tiện, không sinh (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, không sở đắc (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập năm loại mắt, sáu phép thần thông.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của hạnh Đại Bồ-tát làm phương tiện, không sinh (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, không sở đắc (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập mười lực của Phật, bốn điều không sợ, bốn sự hiểu biết thông suốt, đại Từ, đại Bi, đại Hỷ, đại Xả, mười tám pháp Phật bất cộng.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của hạnh Đại Bồ-tát làm phương tiện, không sinh (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, không sở đắc (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập pháp không quên mất, tánh luôn luôn xả.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của hạnh Đại Bồ-tát làm phương tiện, không sinh (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, không sở đắc (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập trí Nhất thiết, trí Đạo tướng, trí Nhất thiết tướng.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của hạnh Đại Bồ-tát làm phương tiện, không sinh (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, không sở đắc (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập tất cả pháp môn Đà-la-ni, tất cả pháp môn Tam-ma-địa.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của hạnh Đại Bồ-tát làm phương tiện, không sinh (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, không sở đắc (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập hạnh Đại Bồ-tát.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của hạnh Đại Bồ-tát làm phương tiện, không sinh (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, không sở đắc (của hạnh Đại Bồ-tát) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập quả vị Giác ngộ cao tột.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Giác ngộ cao tột làm phương

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

tiện, không sinh (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tấn, Tĩnh lự, Bát-nhã ba-la-mật-đa.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Giác ngộ cao tột làm phương tiện, không sinh (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú pháp không bên trong, pháp không bên ngoài, pháp không cả trong ngoài, pháp không không, pháp không lớn, pháp không thắng nghĩa, pháp không hữu vi, pháp không vô vi, pháp không rốt ráo, pháp không không biên giới, pháp không tản mạn, pháp không không đối khác, pháp không bản tánh, pháp không tự tướng, pháp không cộng tướng, pháp không nơi tất cả pháp, pháp không chẳng thể nắm bắt được, pháp không không tánh, pháp không tự tánh, pháp không không tánh tự tánh.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Giác ngộ cao tột làm phương tiện, không sinh (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú chân như, pháp giới, pháp tánh, tánh không hư vọng, tánh chẳng đối khác, tánh bình đẳng, tánh ly sinh, pháp định, pháp trụ, thật tế, cảnh giới hư không, cảnh giới chẳng thể nghĩ bàn.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Giác ngộ cao tột làm phương tiện, không sinh (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú Thánh đế khổ, tập, diệt, đạo.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Giác ngộ cao tột làm phương tiện, không sinh (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập bốn Tĩnh lự, bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Giác ngộ cao tột làm phương tiện, không sinh (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập tám Giải thoát, tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Giác ngộ cao tột làm phương tiện, không sinh (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập bốn Niệm trụ, bốn Chánh đoạn, bốn Thần túc, năm Căn, năm Lực, bảy chi Đăng giác, tám chi Thánh đạo.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Giác ngộ cao tột làm phương tiện, không sinh (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập pháp môn giải thoát Không, pháp môn giải thoát Vô tướng, pháp môn giải thoát Vô nguyện.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Giác ngộ cao tột làm phương tiện, không sinh (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập năm loại mắt, sáu phép thần thông.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Giác ngộ cao tột làm phương tiện, không sinh (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập mười lực của

Phật, bốn điều không sợ, bốn sự hiểu biết thông suốt, đại Từ, đại Bi, đại Hỷ, đại Xả, mười tám pháp Phật bất cộng.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Giác ngộ cao tột làm phương tiện, không sinh (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập pháp không quên mất, tánh luôn luôn xả.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Giác ngộ cao tột làm phương tiện, không sinh (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập trí Nhất thiết, trí Đạo tướng, trí Nhất thiết tướng.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Giác ngộ cao tột làm phương tiện, không sinh (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập tất cả pháp môn Đà-la-ni, tất cả pháp môn Tam-ma-địa.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Giác ngộ cao tột làm phương tiện, không sinh (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập hạnh Đại Bồ-tát.

Này Khánh Hỷ nên biết, lấy không hai của quả vị Giác ngộ cao tột làm phương tiện, không sinh (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, không sở đắc (của quả vị Giác ngộ cao tột) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập quả vị Giác ngộ cao tột.

Cụ thọ Khánh Hỷ lại bạch Phật:

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của sắc làm phương tiện, không sinh (của sắc) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tấn, Tĩnh lực, Bát-nhã ba-la-mật-đa?

Phật dạy:

–Khánh Hỷ, sắc và tánh của sắc là không. Vì sao? Vì tánh không của sắc cùng với Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tấn, Tĩnh lực, Bát-nhã ba-la-mật-đa là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của thọ, tưởng, hành, thức làm phương tiện, không sinh (của thọ, tưởng, hành, thức) làm phương tiện, không sở đắc (của thọ, tưởng, hành, thức) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tấn, Tĩnh lực, Bát-nhã ba-la-mật-đa?

–Này Khánh Hỷ, thọ, tưởng, hành, thức và tánh của thọ, tưởng, hành, thức là không. Vì sao? Vì tánh không của thọ, tưởng, hành, thức cùng với Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tấn, Tĩnh lực, Bát-nhã ba-la-mật-đa là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của sắc... làm phương tiện, không sinh (của sắc...) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tấn, Tĩnh lực, Bát-nhã ba-la-mật-đa.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của sắc làm phương tiện, không sinh (của sắc) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú pháp không bên trong, pháp không bên ngoài, pháp không cả trong ngoài, pháp không không, pháp không lớn, pháp không thắng nghĩa, pháp không hữu vi, pháp không vô vi, pháp không rốt ráo, pháp không không biên giới, pháp không tản mạn, pháp không không đối khác, pháp không bản tánh, pháp không tự tướng, pháp không

cộng tướng, pháp không nơi tất cả pháp, pháp không chẳng thể nắm bắt được, pháp không không tánh, pháp không tự tánh, pháp không không tánh tự tánh?

–Này Khánh Hỷ, sắc và tánh của sắc là không. Vì sao? Vì tánh không của sắc cùng với pháp không bên trong cho đến pháp không không tánh tự tánh kia là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của thọ, tưởng, hành, thức làm phương tiện, không sinh (của thọ...) làm phương tiện, không sở đắc (của thọ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú pháp không bên trong, pháp không bên ngoài, pháp không cả trong ngoài, pháp không không, pháp không lớn, pháp không thắng nghĩa, pháp không hữu vi, pháp không vô vi, pháp không rốt ráo, pháp không không biên giới, pháp không tản mạn, pháp không không đối khác, pháp không bản tánh, pháp không tự tướng, pháp không cộng tướng, pháp không nơi tất cả pháp, pháp không chẳng thể nắm bắt được, pháp không không tánh, pháp không tự tánh, pháp không không tánh tự tánh?

–Này Khánh Hỷ, thọ, tưởng, hành, thức và tánh của thọ, tưởng, hành, thức là không. Vì sao? Vì tánh không của thọ, tưởng, hành, thức cùng với pháp không bên trong cho đến pháp không không tánh tự tánh kia là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của sắc... làm phương tiện, không sinh (của sắc...) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú pháp không bên trong cho đến pháp không không tánh tự tánh.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của sắc làm phương tiện, không sinh (của sắc) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú chân như, pháp giới, pháp tánh, tánh không hư vọng, tánh chẳng đối khác, tánh bình đẳng, tánh ly sinh, pháp định, pháp trụ, thật tế, cảnh giới hư không, cảnh giới chẳng thể nghĩ bàn?

–Này Khánh Hỷ, sắc và tánh của sắc là không. Vì sao? Vì tánh không của sắc cùng với chân như cho đến cảnh giới chẳng thể nghĩ bàn kia là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của thọ, tưởng, hành, thức làm phương tiện, không sinh (của thọ...) làm phương tiện, không sở đắc (của thọ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú chân như, pháp giới, pháp tánh, tánh không hư vọng, tánh chẳng đối khác, tánh bình đẳng, tánh ly sinh, pháp định, pháp trụ, thật tế, cảnh giới hư không, cảnh giới chẳng thể nghĩ bàn?

–Này Khánh Hỷ, thọ, tưởng, hành, thức và tánh của thọ, tưởng, hành, thức là không. Vì sao? Vì tánh không của thọ, tưởng, hành, thức cùng với chân như cho đến cảnh giới chẳng thể nghĩ bàn kia là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của sắc... làm phương tiện, không sinh (của sắc...) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú chân như cho đến cảnh giới chẳng thể nghĩ bàn.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của sắc làm phương tiện, không sinh (của sắc) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú Thánh đế khổ, tập, diệt, đạo?

–Này Khánh Hỷ, sắc và tánh của sắc là không. Vì sao? Vì tánh không của sắc cùng với Thánh đế khổ, tập, diệt, đạo kia là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của thọ, tưởng, hành, thức làm phương tiện, không sinh (của thọ...) làm phương tiện, không sở đắc (của thọ...) làm phương tiện, hồi

hướng trí Nhất thiết trí, an trú Thánh đế khổ, tập, diệt, đạo?

–Này Khánh Hỷ, thọ, tưởng, hành, thức và tánh của thọ, tưởng, hành, thức là không. Vì sao? Vì tánh không của thọ, tưởng, hành, thức cùng với Thánh đế khổ, tập, diệt, đạo kia là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của sắc... làm phương tiện, không sinh (của sắc...) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú Thánh đế khổ, tập, diệt, đạo.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của sắc làm phương tiện, không sinh (của sắc) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập bốn Tĩnh lự, bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc?

–Này Khánh Hỷ, sắc và tánh của sắc là không. Vì sao? Vì tánh không của sắc cùng với bốn Tĩnh lự, bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc kia là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của thọ, tưởng, hành, thức làm phương tiện, không sinh (của thọ...) làm phương tiện, không sở đắc (của thọ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập bốn Tĩnh lự, bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc?

–Này Khánh Hỷ, thọ, tưởng, hành, thức và tánh của thọ, tưởng, hành, thức là không. Vì sao? Vì tánh không của thọ, tưởng, hành, thức cùng với bốn Tĩnh lự, bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của sắc... làm phương tiện, không sinh (của sắc...) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập bốn Tĩnh lự, bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của sắc làm phương tiện, không sinh (của sắc) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập tám Giải thoát, tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ?

–Này Khánh Hỷ, sắc và tánh của sắc là không. Vì sao? Vì tánh không của sắc cùng với tám Giải thoát, tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của thọ, tưởng, hành, thức làm phương tiện, không sinh (của thọ...) làm phương tiện, không sở đắc (của thọ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập tám Giải thoát, tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ?

–Này Khánh Hỷ, thọ, tưởng, hành, thức và tánh của thọ, tưởng, hành, thức là không. Vì sao? Vì tánh không của thọ, tưởng, hành, thức cùng với tám Giải thoát, tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của sắc... làm phương tiện, không sinh (của sắc...) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập tám Giải thoát, tám Thắng xứ, chín Định thứ đệ, mười Biến xứ.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của sắc làm phương tiện, không sinh (của sắc) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập bốn Niệm trụ, bốn Chánh đoạn, bốn Thần túc, năm Căn, năm Lực, bảy chi Đăng giác, tám chi Thánh đạo?

–Này Khánh Hỷ, sắc và tánh của sắc là không. Vì sao? Vì tánh không của sắc cùng với bốn Niệm trụ, bốn Chánh đoạn, bốn Thần túc, năm Căn, năm Lực, bảy chi Đăng giác, tám chi Thánh đạo là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của thọ, tưởng, hành, thức làm phương tiện,

không sinh (của thọ...) làm phương tiện, không sở đắc (của thọ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập bốn Niệm trụ, bốn Chánh đoạn, bốn Thần túc, năm Căn, năm Lực, bảy chi Đăng giác, tám chi Thánh đạo?

–Này Khánh Hỷ, thọ, tưởng, hành, thức và tánh của thọ, tưởng, hành, thức là không. Vì sao? Vì tánh không của thọ, tưởng, hành, thức cùng với bốn Niệm trụ, bốn Chánh đoạn, bốn Thần túc, năm Căn, năm Lực, bảy chi Đăng giác, tám chi Thánh đạo là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của sắc... làm phương tiện, không sinh (của sắc...) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập bốn Niệm trụ, bốn Chánh đoạn, bốn Thần túc, năm Căn, năm Lực, bảy chi Đăng giác, tám chi Thánh đạo.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của sắc làm phương tiện, không sinh (của sắc) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập pháp môn giải thoát Không, pháp môn giải thoát Vô tướng, pháp môn giải thoát Vô nguyện?

–Này Khánh Hỷ, sắc và tánh của sắc là không. Vì sao? Vì tánh không của sắc cùng với pháp môn giải thoát Không, pháp môn giải thoát Vô tướng, pháp môn giải thoát Vô nguyện là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của thọ, tưởng, hành, thức làm phương tiện, không sinh (của thọ...) làm phương tiện, không sở đắc (của thọ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập pháp môn giải thoát Không, pháp môn giải thoát Vô tướng, pháp môn giải thoát Vô nguyện?

–Này Khánh Hỷ, thọ, tưởng, hành, thức và tánh của thọ, tưởng, hành, thức là không. Vì sao? Vì tánh không của thọ, tưởng, hành, thức cùng với pháp môn giải thoát Không, pháp môn giải thoát Vô tướng, pháp môn giải thoát Vô nguyện là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của sắc... làm phương tiện, không sinh (của sắc...) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập pháp môn giải thoát Không, pháp môn giải thoát Vô tướng, pháp môn giải thoát Vô nguyện.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của sắc làm phương tiện, không sinh (của sắc) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập năm loại mắt, sáu phép thần thông?

–Này Khánh Hỷ, sắc và tánh của sắc là không. Vì sao? Vì tánh không của sắc cùng với năm loại mắt, sáu phép thần thông là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của thọ, tưởng, hành, thức làm phương tiện, không sinh (của thọ...) làm phương tiện, không sở đắc (của thọ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập năm loại mắt, sáu phép thần thông?

–Này Khánh Hỷ, thọ, tưởng, hành, thức và tánh của thọ, tưởng, hành, thức là không. Vì sao? Vì tánh không của thọ, tưởng, hành, thức cùng với năm loại mắt, sáu phép thần thông là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của sắc... làm phương tiện, không sinh (của sắc...) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập năm loại mắt, sáu phép thần thông.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của sắc làm phương tiện, không sinh (của



sắc) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập mười lực của Phật, bốn điều không sợ, bốn sự hiểu biết thông suốt, đại Từ, đại Bi, đại Hỷ, đại Xả, mười tám pháp Phật bất cộng?

–Này Khánh Hỷ, sắc và tánh của sắc là không. Vì sao? Vì tánh không của sắc cùng với mười lực của Phật, bốn điều không sợ, bốn sự hiểu biết thông suốt, đại Từ, đại Bi, đại Hỷ, đại Xả, mười tám pháp Phật bất cộng là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của thọ, tưởng, hành, thức làm phương tiện, không sinh (của thọ...) làm phương tiện, không sở đắc (của thọ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập mười lực của Phật, bốn điều không sợ, bốn sự hiểu biết thông suốt, đại Từ, đại Bi, đại Hỷ, đại Xả, mười tám pháp Phật bất cộng?

–Này Khánh Hỷ, thọ, tưởng, hành, thức và tánh của thọ, tưởng, hành, thức là không. Vì sao? Vì tánh không của thọ, tưởng, hành, thức cùng với mười lực của Phật, bốn điều không sợ, bốn sự hiểu biết thông suốt, đại Từ, đại Bi, đại Hỷ, đại Xả, mười tám pháp Phật bất cộng là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của sắc... làm phương tiện, không sinh (của sắc...) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập mười lực của Phật, bốn điều không sợ, bốn sự hiểu biết thông suốt, đại Từ, đại Bi, đại Hỷ, đại Xả, mười tám pháp Phật bất cộng.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của sắc làm phương tiện, không sinh (của sắc) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập pháp không quên mất, tánh luôn luôn xả?

–Này Khánh Hỷ, sắc và tánh của sắc là không. Vì sao? Vì tánh không của sắc cùng với pháp không quên mất, tánh luôn luôn xả là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của thọ, tưởng, hành, thức làm phương tiện, không sinh (của thọ...) làm phương tiện, không sở đắc (của thọ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập pháp không quên mất, tánh luôn luôn xả?

–Này Khánh Hỷ, thọ, tưởng, hành, thức và tánh của thọ, tưởng, hành, thức là không. Vì sao? Vì tánh không của thọ, tưởng, hành, thức cùng với pháp không quên mất, tánh luôn luôn xả là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của sắc... làm phương tiện, không sinh (của sắc...) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập pháp không quên mất, tánh luôn luôn xả.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của sắc làm phương tiện, không sinh (của sắc) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập trí Nhất thiết, trí Đạo tướng, trí Nhất thiết tướng?

–Này Khánh Hỷ, sắc và tánh của sắc là không. Vì sao? Vì tánh không của sắc cùng với trí Nhất thiết, trí Đạo tướng, trí Nhất thiết tướng là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của thọ, tưởng, hành, thức làm phương tiện, không sinh (của thọ...) làm phương tiện, không sở đắc (của thọ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập trí Nhất thiết, trí Đạo tướng, trí Nhất thiết tướng?

–Này Khánh Hỷ, thọ, tưởng, hành, thức và tánh của thọ, tưởng, hành, thức là không. Vì sao? Vì tánh không của thọ, tưởng, hành, thức cùng với trí Nhất thiết, trí Đạo tướng, trí Nhất thiết tướng là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của sắc... làm phương tiện, không sinh (của sắc...) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc...) làm phương tiện, hồi hướng trí

Nhất thiết trí, tu tập trí Nhất thiết, trí Đạo tướng, trí Nhất thiết tướng.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của sắc làm phương tiện, không sinh (của sắc) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập tất cả pháp môn Đà-la-ni, tất cả pháp môn Tam-ma-địa?

–Này Khánh Hỷ, sắc và tánh của sắc là không. Vì sao? Vì tánh không của sắc cùng với tất cả pháp môn Đà-la-ni, tất cả pháp môn Tam-ma-địa là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của thọ, tưởng, hành, thức làm phương tiện, không sinh (của thọ...) làm phương tiện, không sở đắc (của thọ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập tất cả pháp môn Đà-la-ni, tất cả pháp môn Tam-ma-địa?

–Này Khánh Hỷ, thọ, tưởng, hành, thức và tánh của thọ, tưởng, hành, thức là không. Vì sao? Vì tánh không của thọ, tưởng, hành, thức cùng với tất cả pháp môn Đà-la-ni, tất cả pháp môn Tam-ma-địa là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của sắc... làm phương tiện, không sinh (của sắc...) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập tất cả pháp môn Đà-la-ni, tất cả pháp môn Tam-ma-địa.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của sắc làm phương tiện, không sinh (của sắc) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập hạnh Đại Bồ-tát?

–Này Khánh Hỷ, sắc và tánh của sắc là không. Vì sao? Vì tánh không của sắc cùng với hạnh Đại Bồ-tát kia là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của thọ, tưởng, hành, thức làm phương tiện, không sinh (của thọ...) làm phương tiện, không sở đắc (của thọ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập hạnh Đại Bồ-tát?

–Này Khánh Hỷ, thọ, tưởng, hành, thức và tánh của thọ, tưởng, hành, thức là không. Vì sao? Vì tánh không của thọ, tưởng, hành, thức cùng với hạnh Đại Bồ-tát kia là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của sắc... làm phương tiện, không sinh (của sắc...) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập hạnh Đại Bồ-tát.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của sắc làm phương tiện, không sinh (của sắc) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập quả vị Giác ngộ cao tột?

–Này Khánh Hỷ, sắc và tánh của sắc là không. Vì sao? Vì tánh không của sắc cùng với quả vị Giác ngộ cao tột kia là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của thọ, tưởng, hành, thức làm phương tiện, không sinh (của thọ...) làm phương tiện, không sở đắc (của thọ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập quả vị Giác ngộ cao tột?

–Này Khánh Hỷ, thọ, tưởng, hành, thức và tánh của thọ, tưởng, hành, thức là không. Vì sao? Vì tánh không của thọ, tưởng, hành, thức cùng với quả vị Giác ngộ cao tột kia là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của sắc... làm phương tiện, không sinh (của sắc...) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, tu tập quả vị Giác ngộ cao tột.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của nhãn xứ làm phương tiện, không sinh

(của nhãn xứ) làm phương tiện, không sở đắc (của nhãn xứ) làm phương tiện, hồi hương trí Nhất thiết trí, tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhãn, Tinh tấn, Tịch lự, Bát-nhã ba-la-mật-đa?

–Này Khánh Hỷ, nhãn xứ và tánh của nhãn xứ là không. Vì sao? Vì tánh không của nhãn xứ cùng với Bồ thí, Tịnh giới, An nhãn, Tinh tấn, Tịch lự, Bát-nhã ba-la-mật-đa là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của nhĩ, tử, thiết, thân, ý xứ làm phương tiện, không sinh (của nhĩ, tử, thiết, thân, ý xứ) làm phương tiện, không sở đắc (của nhĩ, tử, thiết, thân, ý xứ) làm phương tiện, hồi hương trí Nhất thiết trí, tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhãn, Tinh tấn, Tịch lự, Bát-nhã ba-la-mật-đa?

–Này Khánh Hỷ, nhĩ, tử, thiết, thân, ý xứ và tánh của nhĩ, tử, thiết, thân, ý xứ là không. Vì sao? Vì tánh không của nhĩ, tử, thiết, thân, ý xứ cùng với Bồ thí, Tịnh giới, An nhãn, Tinh tấn, Tịch lự, Bát-nhã ba-la-mật-đa là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của nhãn xứ... làm phương tiện, không sinh (của nhãn xứ...) làm phương tiện, không sở đắc (của nhãn xứ...) làm phương tiện, hồi hương trí Nhất thiết trí, tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhãn, Tinh tấn, Tịch lự, Bát-nhã ba-la-mật-đa.

Này Khánh Hỷ, sắc xứ và tánh của sắc xứ là không. Vì sao? Vì tánh không của sắc xứ cùng với Bồ thí, Tịnh giới, An nhãn, Tinh tấn, Tịch lự, Bát-nhã ba-la-mật-đa là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ làm phương tiện, không sinh (của thanh...) làm phương tiện, không sở đắc (của thanh...) làm phương tiện, hồi hương trí Nhất thiết trí, tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhãn, Tinh tấn, Tịch lự, Bát-nhã ba-la-mật-đa?

–Này Khánh Hỷ, thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ và tánh của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ là không. Vì sao? Vì tánh không của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ cùng với Bồ thí, Tịnh giới, An nhãn, Tinh tấn, Tịch lự, Bát-nhã ba-la-mật-đa là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của sắc xứ... làm phương tiện, không sinh (của sắc xứ...) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc xứ...) làm phương tiện, hồi hương trí Nhất thiết trí, tu tập Bồ thí, Tịnh giới, An nhãn, Tinh tấn, Tịch lự, Bát-nhã ba-la-mật-đa.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của nhãn xứ làm phương tiện, không sinh (của nhãn xứ) làm phương tiện, không sở đắc (của nhãn xứ) làm phương tiện, hồi hương trí Nhất thiết trí, an trú pháp không bên trong, pháp không bên ngoài, pháp không cả trong ngoài, pháp không không, pháp không lớn, pháp không thắng nghĩa, pháp không hữu vi, pháp không vô vi, pháp không rốt ráo, pháp không không biên giới, pháp không tản mạn, pháp không không đổi khác, pháp không bản tánh, pháp không tự tướng, pháp không cộng tướng, pháp không nơi tất cả pháp, pháp không chẳng thể nắm bắt được, pháp không không tánh, pháp không tự tánh, pháp không không tánh tự tánh?

–Này Khánh Hỷ, nhãn xứ và tánh của nhãn xứ là không. Vì sao? Vì tánh không của nhãn xứ cùng với pháp không bên trong cho đến pháp không không tánh tự tánh kia là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của nhĩ, tử, thiết, thân, ý xứ làm phương tiện, không sinh (của nhĩ...) làm phương tiện, không sở đắc (của nhĩ...) làm phương tiện, hồi

hướng trí Nhất thiết trí, an trú pháp không bên trong, pháp không bên ngoài, pháp không cả trong ngoài, pháp không không, pháp không lớn, pháp không thắng nghĩa, pháp không hữu vi, pháp không vô vi, pháp không rốt ráo, pháp không không biên giới, pháp không tản mạn, pháp không không đối khác, pháp không bản tánh, pháp không tự tướng, pháp không cộng tướng, pháp không nơi tất cả pháp, pháp không chẳng thể nắm bắt được, pháp không không tánh, pháp không tự tánh, pháp không không tánh tự tánh?

–Này Khánh Hỷ, nhĩ, tử, thiết, thân, ý xứ và tánh của nhĩ, tử, thiết, thân, ý xứ là không. Vì sao? Vì tánh không của nhĩ, tử, thiết, thân, ý xứ cùng với pháp không bên trong cho đến pháp không không tánh tự tánh kia là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của nhãn xứ... làm phương tiện, không sinh (của nhãn xứ...) làm phương tiện, không sở đắc (của nhãn xứ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú pháp không bên trong cho đến pháp không không tánh tự tánh.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của sắc xứ làm phương tiện, không sinh (của sắc xứ) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc xứ) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú pháp không bên trong, pháp không bên ngoài, pháp không cả trong ngoài, pháp không không, pháp không lớn, pháp không thắng nghĩa, pháp không hữu vi, pháp không vô vi, pháp không rốt ráo, pháp không không biên giới, pháp không tản mạn, pháp không không đối khác, pháp không bản tánh, pháp không tự tướng, pháp không cộng tướng, pháp không nơi tất cả pháp, pháp không chẳng thể nắm bắt được, pháp không không tánh, pháp không tự tánh, pháp không không tánh tự tánh?

–Này Khánh Hỷ, sắc xứ và tánh của sắc xứ là không. Vì sao? Vì tánh không của sắc xứ cùng với pháp không bên trong cho đến pháp không không tánh tự tánh kia là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ làm phương tiện, không sinh (của thanh...) làm phương tiện, không sở đắc (của thanh...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú pháp không bên trong, pháp không bên ngoài, pháp không cả trong ngoài, pháp không không, pháp không lớn, pháp không thắng nghĩa, pháp không hữu vi, pháp không vô vi, pháp không rốt ráo, pháp không không biên giới, pháp không tản mạn, pháp không không đối khác, pháp không bản tánh, pháp không tự tướng, pháp không cộng tướng, pháp không nơi tất cả pháp, pháp không chẳng thể nắm bắt được, pháp không không tánh, pháp không tự tánh, pháp không không tánh tự tánh?

–Này Khánh Hỷ, thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ và tánh của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ là không. Vì sao? Vì tánh không của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ cùng với pháp không bên trong cho đến pháp không không tánh tự tánh kia là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của sắc xứ... làm phương tiện, không sinh (của sắc xứ...) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc xứ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú pháp không bên trong cho đến pháp không không tánh tự tánh.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của nhãn xứ làm phương tiện, không sinh (của nhãn xứ) làm phương tiện, không sở đắc (của nhãn xứ) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú chân như, pháp giới, pháp tánh, tánh không hư vọng, tánh chẳng đối khác, tánh bình đẳng, tánh ly sinh, pháp định, pháp trụ, thật tế, cảnh giới hư không,

cảnh giới chẳng thể nghĩ bàn?

–Này Khánh Hỷ, nhãn xứ và tánh của nhãn xứ là không. Vì sao? Vì tánh không của nhãn xứ cùng với chân như cho đến cảnh giới chẳng thể nghĩ bàn kia là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của nhĩ, tử, thiết, thân, ý xứ làm phương tiện, không sinh (của nhĩ...) làm phương tiện, không sở đắc (của nhĩ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú chân như, pháp giới, pháp tánh, tánh không hư vọng, tánh chẳng đổi khác, tánh bình đẳng, tánh ly sinh, pháp định, pháp trụ, thật tế, cảnh giới hư không, cảnh giới chẳng thể nghĩ bàn?

–Này Khánh Hỷ, nhĩ, tử, thiết, thân, ý xứ và tánh của nhĩ, tử, thiết, thân, ý xứ là không. Vì sao? Vì tánh không của nhĩ, tử, thiết, thân, ý xứ cùng với chân như cho đến cảnh giới chẳng thể nghĩ bàn kia là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của nhãn xứ... làm phương tiện, không sinh (của nhãn xứ...) làm phương tiện, không sở đắc (của nhãn xứ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú chân như cho đến cảnh giới chẳng thể nghĩ bàn.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của sắc xứ làm phương tiện, không sinh (của sắc xứ...) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc xứ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú chân như, pháp giới, pháp tánh, tánh không hư vọng, tánh chẳng đổi khác, tánh bình đẳng, tánh ly sinh, pháp định, pháp trụ, thật tế, cảnh giới hư không, cảnh giới chẳng thể nghĩ bàn?

–Này Khánh Hỷ, sắc xứ và tánh của sắc xứ là không. Vì sao? Vì tánh không của sắc xứ cùng với chân như cho đến cảnh giới chẳng thể nghĩ bàn kia là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ làm phương tiện, không sinh (của thanh...) làm phương tiện, không sở đắc (của thanh...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú chân như, pháp giới, pháp tánh, tánh không hư vọng, tánh chẳng đổi khác, tánh bình đẳng, tánh ly sinh, pháp định, pháp trụ, thật tế, cảnh giới hư không, cảnh giới chẳng thể nghĩ bàn?

–Này Khánh Hỷ, thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ và tánh của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ là không. Vì sao? Vì tánh không của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ cùng với chân như cho đến cảnh giới chẳng thể nghĩ bàn kia là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của sắc xứ... làm phương tiện, không sinh (của sắc xứ...) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc xứ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú chân như cho đến cảnh giới chẳng thể nghĩ bàn.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của nhãn xứ làm phương tiện, không sinh (của nhãn xứ) làm phương tiện, không sở đắc (của nhãn xứ) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú Thánh đế khổ, tập, diệt, đạo?

–Này Khánh Hỷ, nhãn xứ và tánh của nhãn xứ là không. Vì sao? Vì tánh không của nhãn xứ cùng với Thánh đế khổ, tập, diệt, đạo kia là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của nhĩ, tử, thiết, thân, ý xứ làm phương tiện, không sinh (của nhĩ...) làm phương tiện, không sở đắc (của nhĩ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú Thánh đế khổ, tập, diệt, đạo?

–Này Khánh Hỷ, nhĩ, tử, thiết, thân, ý xứ và tánh của nhĩ, tử, thiết, thân, ý xứ là không. Vì sao? Vì tánh không của nhĩ, tử, thiết, thân, ý xứ cùng với Thánh đế khổ, tập, diệt, đạo kia là không hai, không hai phần.

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của nhãn xứ... làm phương tiện, không sinh (của nhãn xứ...) làm phương tiện, không sở đắc (của nhãn xứ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú Thánh đế khổ, tập, diệt, đạo.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của sắc xứ làm phương tiện, không sinh (của sắc xứ...) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc xứ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú Thánh đế khổ, tập, diệt, đạo?

–Này Khánh Hỷ, sắc xứ và tánh của sắc xứ là không. Vì sao? Vì tánh không của sắc xứ cùng với Thánh đế khổ, tập, diệt, đạo kia là không hai, không hai phần.

–Bạch Thế Tôn, vì sao lấy không hai của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ làm phương tiện, không sinh (của thanh...) làm phương tiện, không sở đắc (của thanh...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú Thánh đế khổ, tập, diệt, đạo?

–Này Khánh Hỷ, thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ và tánh của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ là không. Vì sao? Vì tánh không của thanh, hương, vị, xúc, pháp xứ cùng với Thánh đế khổ, tập, diệt, đạo kia là không hai, không hai phần.

Này Khánh Hỷ, do đó nên nói là lấy không hai của sắc xứ... làm phương tiện, không sinh (của sắc xứ...) làm phương tiện, không sở đắc (của sắc xứ...) làm phương tiện, hồi hướng trí Nhất thiết trí, an trú Thánh đế khổ, tập, diệt, đạo.

